

1883-09-17

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Ferdinand Meldahl

FAKTA

Type:  
Brev

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
København

Arkivplacering:  
Rigsarkivet

Emneord:  
Carlsberg, Frederiksborg Slot,  
mæcenvirksomhed

DOKUMENTINDHOLD

Et vigtigt brev til Meldahl hvor J. C. Jacobsen frafalder kravet om tilbagebetaling fra Frederiksborgslotteriet og giver sit tilgodehavende som gave. J. C. Jacobsen understreger at færdiggørelsen af Frederiksborg er ligeså vigtig for ham om 'Fuldførelsesfesten' på Carlsberg d 25 september 1883.

TRANSSKRIFTION

Carlsberg 17<sup>de</sup> Septbr 83.

Kjære Hr Etatsraad Meldahl

Næst at takke Dem for Deres Løfte om at komme d 25<sup>de</sup> til Afslutnings festen hvorefter jeg længe har længtes og hvortil jeg derfor i høi Grad glæder mig, er det mig en Fornøjelse at samtykke i Deres Forslag som falder sammen med Tanker, jeg ogsaa har beskæftiget mig med siden jeg besvarede Deres forige Brev. Mine Tanker gaae imidlertid noget videre end Deres idet jeg for længst har opgivet Troen paa at Lotteriet overhovedet kunde præstere mere og at det ingensinde kunde refundere mit saakaldte Forskud, hvilket jeg foreløbig vil føre udenfor Linien i mine Bøger, for tilsidst at afskrive Beløbet. Men denne Afskrivning vil jeg ligesaa gjerne foretage strax og udbetale Forskudet som en Gave der i saa Fald maatte henføres til Conto for Riddersalens og Rosens Restauration. Dersom det kan være til nogen Nytte for Gjennemførelsen af de ganske vist høst ønskelige Pudsarbeider

paa 3<sup>die</sup> Sal, at jeg nu giver Dem et formeligt tilsagn om at forandre det lovede Forskud til en Gave eller at jeg frafalder alle Krav paa Refusion af dette Forskud og stiller dette til Deres Raadighed vil jeg altsaa gjøre det i den Form, de finder mest hensigtssvarende.

Jeg haaber imidlertid at de projecterede Arbeider paa 3<sup>die</sup> Sal ikke gaae videre end til en midlertidig Reenlighedsforanstaltning, saa at der ikke i Fremtiden kunde blive Tale om at opgive en fuldstændig Udsmykning af denne Etage i samme Stil som de andre. Jeg vil ogsaa haabe at disse Arbeider ikke skulle faae nogen Indflydelse paa Tidspunctet for Museets Aabning, hvorefter jeg - i mit 73de Aar - længes fuldt saa meget som efter d 25 Sept i Aar.

**J. C. JACOBSENS ARKIV**  
CARISBERGFONDET

Deres hengivne og forbundne

J. C. Jacobsen

Tæsther Carlsberg d. 17.<sup>de</sup> Septbr 83.

Lyve og elskende Medlem.

Det er liden den for den Lette  
om at kunne se 25.<sup>de</sup> de Afstemningens færd  
forvælt og lang for læst og læst og  
desfor i det Grad glæder mig, so det mig en  
Læseværdig og færdig. Den 25. Septbr den  
færdig sammen med Carlsberg, og for det Carlsbergs  
mig end siden jeg bestemt. Den 25. Septbr den  
Min Carlsberg gaar ind i det ind og med mig end  
Den 25. Septbr den 25. Septbr den 25. Septbr den  
anvendt lidt præst men og at det anvendte  
den anvendte mit færdig Carlsberg, færdig  
jeg færdig mit færdig ind og med mig end  
Læse, for det og afstemningens Carlsberg. Men  
den Afstemning mit jeg lige og gjennem færdig  
Læse færdig og ind og med mig end færdig  
den 25. Septbr den 25. Septbr den 25. Septbr den  
færdig de Carlsberg færdig og færdig  
Læse Carlsberg. Den 25. Septbr den 25. Septbr den  
nogen Læse for Gjennemfærdig og de  
ganske og færdig ind og med mig end



for 3<sup>de</sup> Mal, at jeg en given Dem at fornøylet  
Celleger om at forandre det landets Landkort  
der er Gæns eller at jeg forfædtes alle 2<sup>de</sup> ram  
for Afvisning af dette Landkort og stilles dette  
der deres Raadlyst mit <sup>altid</sup> jeg 3<sup>de</sup> Mal i den  
Dem, de findes med, forlyst/rammede.

Jeg forder imidlertid at de projektant  
Ophæder for 3<sup>de</sup> Mal alle gæns midten mit det  
en midtledig Anordning foranstilling, for  
at det alle i Anordningen findes blivt alle om  
at jeg en en færdiglig betingelse af dem  
Chap: i samme Stil som de andre. Jeg vil  
og for for at det. Ophæder alle Stille for  
nogen Indsigelse for det gæns for det  
Ophæder, foraf for - i mit 7<sup>de</sup> Mal - langt  
fuldt for langt som alle 2<sup>de</sup> Mal i der.

Deres hengiven og forlystet  
J. C. Jacobsen